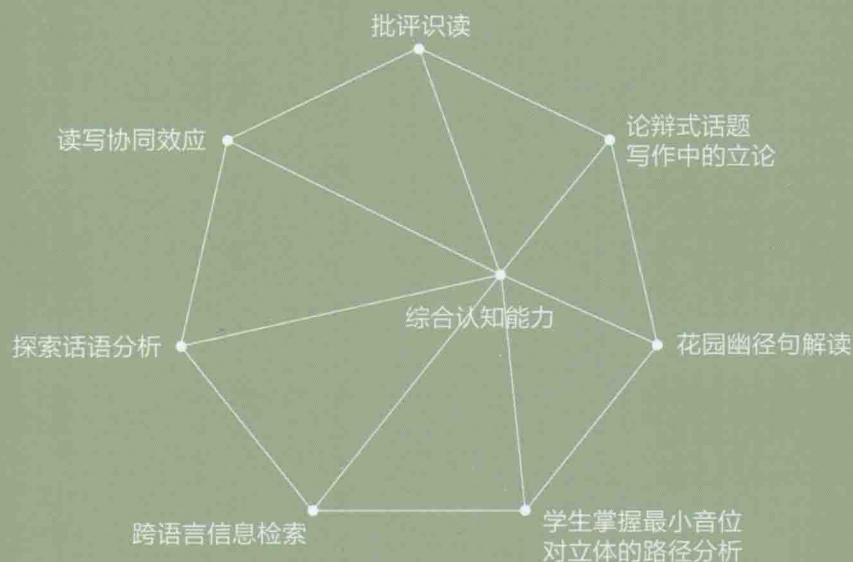


Researching Integrated Cognitive Competence:  
Truth-exploring and Transformation in English Language Teaching

# 综合认知能力研究

## ——英语教学中的求真与变革



吴本虎 洪 明 郑连忠 何晓东 黄小苹 著

外语教学与研究出版社  
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

国家社会科学基金项目《以发展综合认知能力为目标的  
英语教学研究》研究成果（批准号：09BYY030）

**Researching Integrated Cognitive Competence:**  
Truth-exploring and Transformation in English Language Teaching

# 综合认知能力研究 ——英语教学中的求真与变革

吴本虎 洪 明 郑连忠 何晓东 黄小苹 著

## 图书在版编目 (CIP) 数据

综合认知能力研究：英语教学中的求真与变革 / 吴本虎等著. —  
北京：外语教学与研究出版社，2016.6

ISBN 978-7-5135-7779-3

I. ①综… II. ①吴… III. ①英语—教学研究 IV. ①H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 159318 号

出 版 人 蔡剑峰

责任编辑 赵东岳

封面设计 锋尚设计

出版发行 外语教学与研究出版社

社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址 <http://www.fltrp.com>

印 刷 北京九州迅驰传媒文化有限公司

开 本 650×980 1/16

印 张 9

版 次 2016 年 7 月第 1 版 2016 年 7 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5135-7779-3

定 价 36.90 元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)

外研书店: <https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: [banquan@fltrp.com](mailto:banquan@fltrp.com)

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 277790001

# 序

《综合认知能力研究——英语教学中的求真与变革》一书是吴本虎教授领衔的团队所完成的国家社会科学基金项目成果之一。当吴本虎教授把书稿给我并邀我作序时，我愉快地接受了邀请，其原因是该项目团队的成员我都十分熟悉。吴本虎教授与我在浙江师范大学共事 26 年，他是我的兄长、朋友，也曾是我的领导、同事。该团队的其他成员都是我在浙江师范大学外国语学院工作期间熟识的青年才俊，他们共同的特点是：勤于学习、善于思考、为人低调、做事踏实。他们长期工作在高校英语教学科研第一线，具有丰富的教学经验、敏锐的科研意识和扎实的学术功底。

培养交际能力是外语教学的一个重要目标。这是外语教学界普遍接受的观点，大多数外语教师也是这一观点的践行者，至今很少有人对这一观点提出质疑。吴本虎教授领衔的学术团队对这一主导我国外语教学几十年的观点提出质疑和挑战。他们提出：外语教学不应长期局限于培养交际能力，而应以发展综合认知能力为目标，因为语言不仅是交际的工具，还是认知的源泉。他们不仅是这一观点的积极倡导者，更是这一观点的勤勉实践者。他们将求真与变革作为践行英语教学改革行动指南，在建构新理论、开设新课程、尝试新方法等方面进行了不懈探索。本书即是他们孜孜探索的结晶。

该书共分四个部分十章。第一部分介绍了研究的背景、动因，提出“以发展综合认知能力为目标的英语教学理论”的依据；同时提出了与之

相适应的“以发展综合认知能力为目标的外语教育评价——以超越—创新为取向的第六代评价理论”。在第二、三部分中，团队成员根据各自的研究领域、研究专长和所授课程，针对如何在英语教学中发展综合认知能力进行了实证研究。他们分别从阅读与写作、批评识读、论辩式话题写作中的立论、探索话语分析、跨语言信息检索、花园幽径句解读和学生掌握最小音位对立体的路径分析等方面对外语教学中的综合认知能力发展进行了较为深入的研究。最后部分回顾了综合认知能力研究的共享路径、并对这一领域的研究前景作了展望。我相信吴本虎教授带领的研究团队经过多年努力取得的研究成果对广大外语教师定有启发和指导意义。

人无完人，研究也如此。由于该研究目前仅在一所高校展开，尚来不及在各种层次各种课程中系统实施，我们尚不能说其研究完美无缺、所得出的结论无可挑剔。但他们敢于创新、敢于对传统理念提出质疑和挑战的精神值得钦佩！我希望他们的研究会引发更多学者对我国外语教学进行更广泛、深入的研究，以提高我国外语教学的效率。

洪岗

2016年1月10日星期日  
于浙江外国语学院文三校区

# 前言

《综合认知能力研究——英语教学中的求真与变革》一书是国家社会科学基金项目的集体研究成果，由吴本虎、洪明、郑连忠、何晓东、黄小苹共同完成。

该项目的主持人吴本虎教授于2008年提出了“以发展综合认知能力为目标的外语教育”的构想，同年以此为题申报浙江省教育厅研究项目并获得重点项目立项（项目编号：Z200805263）。2009年将题为“以发展综合认知能力为目标的英语教学研究”的项目申报国家社会科学基金，获得一般项目立项（批准号：09BYY030），2014年3月通过全国哲学社会科学规划办公室成果鉴定，等级为“良好”（结项证书号：20140457）。

该项目研究集体由长期从事高校英语教学的五位教师组成。他们中有三人已获得博士学位，有四人已取得高级职称，其中教授两名。他们在长期的高校英语教学实践中，从专业英语和大学英语两方面亲历着“培养交际能力”与“聋哑英语”持续并存的困境，屡屡试图突出重围而终究无法脱身。于是，他们共同开始了求真之路，课题组召开了十多次项目研究的工作会议，多次组织专题研讨会，还数次参加全省性、全国性和国际学术会议，他们的学术交流既有论文宣读又有大会主旨发言。他们在求真中不断地取得理论探索上的进展，对中国特有的“培养交际能力”与“聋哑英语”长期共存现象有了越来越深入的认识，发现以“准确”而又“得体”为标志的交际能力目标可望而不可及，且远离实际。这使亿万中国英语学习者中的绝大多数或望而却步，或半途而废，或屡败屡

学，能够真正达标者寥寥无几。

这一切让他们清醒地认识到，若要真正推进英语教学，主导着它的培养交际能力的目标定位必须在理性的质疑和严谨的求真之中厉行变革。为此，他们通过多年的研究，挑战当前国内外以培养交际能力为主流的英语教学大格局，指出英语教学不应长期局限于培养交际能力之中，并提出以发展综合认知能力为目标的英语教学新取向。他们以此为理论研究和教学实践的主攻方向，将求真与变革作为践行英语教学改革行动指南，在建构新理论、开设新课程、尝试新途径等方面进行了不懈的努力。

他们在求真的基础上，不断地探索英语教学的变革之路。他们在变革中突破了跟“聋哑英语”长期并存的“为了交际掌握英语”和“在交际中掌握英语”的金科玉律，以发展师生的综合认知能力为目标，以探索未知世界为方向，以探索中多途径运用为掌握英语的基本活动，提倡在研究中掌握英语，在反思中掌握英语，在思辨中掌握英语，在论辩中掌握英语，在网络信息的开发利用中掌握英语，而不是在大量的机械学习和反复的简单交际中背记英语。

本书正是记录了他们是如何在困惑中奋起质疑，在质疑中不懈求真，在求真中寻求变革的艰难历程与亲身体验。他们在求真与变革中的经历和体验可以向社会表明，虽然英语教师被视为高校中的弱势群体，但他们绝不是弱者。他们没有在困惑中徘徊，更没有沉沦，而是将教学中的困惑视为实践挑战中的闯关良机 and 理论探索上的重大机遇，积极寻求英语实践教学与理论两方面的突破。

他们清醒地意识到，更大的挑战还在前面，更多的收获也在等待着他们。与此同时，他们也深信，只要沿着求真之道与变革之路奋力前行，他们一定能突出英语教学长期“费时低效”的重围，迎来省时高效的英语教学的未来。

《以发展综合认知能力为目标的英语教学研究》课题组成员

2015年7月16日

# 目录

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| 第一部分 质疑、沉思与求真篇 .....               | 1   |
| 第1章 英语教学中的综合认知能力研究                 |     |
| ——实践与理论的互动 .....                   | 2   |
| 第2章 以发展综合认知能力为目标的外语教育评价            |     |
| ——以超越·创新为取向的第六代评价理论 .....          | 10  |
| 第二部分 行动、反思与探究篇 .....               | 21  |
| 第3章 发挥读写协同效应,提高思辨能力                |     |
| ——英语专业学生综合认知能力发展探究 .....           | 22  |
| 第4章 在批评识读中发展综合认知能力 .....           | 34  |
| 第5章 论辩式话题写作中立论的批判性思维路径分析           |     |
| ——反思大学英语教学实践对学生综合认知能力的培养 .....     | 49  |
| 第6章 英语教学中的综合认知能力发展探究               |     |
| ——探索话语分析的个案研究 .....                | 60  |
| 第三部分 分析、深思与建构篇 .....               | 81  |
| 第7章 英语专业学生跨语言信息检索行为的综合认知能力分析 ..... | 82  |
| 第8章 花园幽径句的认知加工模型探析 .....           | 104 |
| 第9章 英语专业学生掌握最小对立体的认知路径分析           |     |
| ——语言学概念学习中的综合认知能力表现 .....          | 113 |
| 第四部分 共享、集思与展望篇 .....               | 127 |
| 第10章 在共享中通过集思广益深化综合认知能力研究 .....    | 128 |

# 第一部分

## 质疑、沉思与求真篇

# 第 1 章

## 英语教学中的综合认知能力研究

### ——实践与理论的互动

吴本虎

我们在英语教学中的综合认知能力研究始于质疑，基于沉思，在于求真。

#### 1.1 在追问中质疑

我们这些乐于奉献的高校英语教师已经在英语教学与研究领域从事了十多年、二十多年，甚至三十多年的工作。我们为之奉献在所不惜，但是我们的奉献之路走得并不顺畅，可以说是非常艰辛。我们的付出并没有得到应有的回报；我们的努力并没有迎来预期的收获；我们的奉献甚至在一阵阵的非议声中变得越来越微不足道。

我们的奉献到底错在哪里？这是我们一直在追问的一个严肃问题。

这一追问使我们的奉献之路同时又成为求真之路。“英语教学路在何方？”则成了我们求真的核心问题。

我们在这奉献、求真路上走得难以想象的艰辛。其原因在于：我们的身后有无数追求成功的尝试，但从未获得全胜，而我们的前面就根本没有路，甚至浑然不知路在何方。

如果说走奉献之路还可能有道可循的话,那么走求真之路就不可能循道前行,而必须开辟道路,走别人从来没有走过的路。正是由于我们面前无路可走,求真探路才是我们唯一的选择。

我们在奉献之路的前行过程中已经努力尝试过种种改进英语教学的方法和手段,如听说法教学、交际法教学、任务型教学、学习策略训练等,我们都做了不懈的尝试。可是,我们仍无法从根本上改变英语教学“费时低效”的大格局。

不少人认为,高校的英语教学占用了大量教学资源,并迫使学生动用大块宝贵的学习时间,其结果依然是大多数学生无法摆脱“聋哑英语”的困境。对于如此低效的英语教学,非议声越来越大,然而清醒而理智的质疑却不多见,特别是从认识论的源头上提出的质疑就更为少见。

在这样一种大环境中,我们理智地觉察到英语教学数十年陷于困境,虽几经改革却毫无起色,其背后必定有深层原因,而这种深层原因应当从认识论的源头去探究。

基于这样一种来自英语教学实践的认识,我们提出大胆质疑:英语教学的方向是否存在着问题?具体说,就是以培养交际能力为目标是否合乎我国英语教学实际?

我们在这一段从追问到质疑的应变经历之后,提出了一些更具挑战性的问题:“为什么要培养交际能力?”“培养交际能力的主张从何而来?”“培养交际能力的目标定位是基于什么样的语言观?”

## 1.2 在质疑中沉思

我们在质疑中开始沉思英语教学中的基本问题。首先是:“为什么要培养交际能力?”

培养交际能力是为了跟外国人交流,学英语就是为了培养交际能力从而使学习者能够跟外国人交流。这是大家自然而然会想到的回答。

对此,我们提出的质疑是:中国有好几亿大、中、小学生,他们中的绝大多数人在绝大多数时候用不着跟外国人交流,那么是否还需要将培养交际能力作为英语教学的首要目标呢?

我们在沉思中觉察到,将“培养交际能力”作为英语教学的首要目标的理由并不充分,因为要让国家动用大量的人、财、物资源去为少数

人能够跟外国人交流而开展英语教学，而且还要让绝大多数学习者在基本上没有跟外国人交流的实际需求的情况下去耗费宝贵的青春年华当陪读，这可是重大失策。因此我们在沉思中提出：应当重新审视长期以来将培养交际能力作为英语教学首要目标的正当性。

在审视中，我们继续追溯培养交际能力的主张从何而来。在追溯中发现，Hymes 提出的交际能力理论是主要的源头。他在其“论交际能力”(*On Communicative Competence*)中，不仅提出了“交际能力”的概念，而且主张将语言理论和交际理论结合起来以便更透彻地研究交际能力(1972: 281)。

在语言教学界，一般认为 Hymes 的交际能力理论是语言交际教学的基础。Richards 和 Rodgers 指出，交际法始于“作为交际的语言理论”，其语言教学的目标是发展交际能力(*The Communicative Approach in language teaching starts from a theory of language as communication. The goal of language teaching is to develop what Hymes referred to as “communicative competence.”*) (2001: 159)。

需要我们进一步思索的是：作为交际的语言理论(*theory of language as communication*)又是从何而来？这一追问让我们发现，这是来自“语言是交际工具”的语言观。这样的语言观可以称为“语言交际观”。由此看来，培养交际能力的目标定位是建立在语言交际观的基础上的。

于是，我们在沉思中又提出了新的质疑：难道语言仅仅是交际工具吗？

### 1.3 在沉思中求真

在沉思中的新质疑让我们有机会去重新认识语言，针对“语言到底是什么？”这一基本问题进行更为深入的思索。

我们在思索中发现，语言不仅是交际工具，而且是认知的源泉。语言在人类认识世界、改造世界和创造一个更美好的世界的过程中发挥着决定性的作用。相比之下，缺少真正语言的动物界是不可企及的。

我们在沉思中还发现，如果将语言用于交际的情形跟语言用于认识与改造世界的情形相比，无论在运用的广度和深度方面都是后者更为重要。

有人会说，许多新的想法是在交际中取得的。这样说来，交际活动显得比认知活动更为重要。其实不然，如果我们从事物发展的基本规律

来看,外因是变化的条件,而内因是变化的根本。在事物发展过程中起决定性作用的是内因。这就是为什么鸡蛋可以在一定的外因条件下孵出小鸡来,而石块在任何外因条件下都孵不出小鸡来。在人的发展过程中,认知是其内因,而交际是其外因,交际活动会影响认知活动的进程,但是它无法取代认知活动成为个体发展的决定性因素。

在沉思中的求真让我们获得了这样一种共识:对语言的认识不能长期局限于“语言是交际工具”的语言交际观之中。我们需要用“语言是认识与改造世界的认知内力”的语言认知观来开阔视野。

我们还发现,人的认知活动是多方面的,还有思维、感知、记忆等活动。这些活动往往跟语言活动在互动中相互作用,在整体上发挥作用。这就是说,语言能力、思维能力、感知能力、记忆能力等是在融为一体的状态中运用的,因此将这种融为一体的能力体系称为“综合认知能力”,并将其定义为“综合认知能力是以语言能力为核心,并以思维能力、感知能力、记忆能力等为互动成分的功能一体化能力体系”。

在英语教学实践中的长期困惑将我们引入对语言的理性思考。我们在这样的理性思考中加深了对语言的认识,使我们不再局限于“语言是交际工具”的语言交际观之中,而是代之以“语言是认知的源泉”的语言认知观以及在此基础上形成的综合认知能力论。

我们在英语教学中的求真之路经历了由源于教学实践的质疑到切入语言理论的探索的历练。现在,我们又开始寻思着如何将理论探索的收获反哺教学实践。以此为出发点,我们提出了要将英语教学目标定位由“培养交际能力”转变为“发展综合认知能力”,并使交际活动不再位居主体地位,而让探索未知世界的活动上升到主体地位,从而使学习者在探索中既能学用英语又能发展综合认知能力。

#### 1.4 在求真中变革

质疑和沉思将我们引入求真,然而我们并不是为了求真而求真。我们的研究并不止步于纯研究,我们求真是为了变革。我们在求真中变革,在变革中求真,在求真与变革的互动中前行,摸索着开拓英语教学的前行之路。

本书的10个篇章就是我们在摸索开拓前行过程中留下的足迹。它们

分为四个部分：

第一部分：质疑、沉思与求真篇（第 1-2 章）

第二部分：行动、反思与探究篇（第 3-6 章）

第三部分：分析、深思与建构篇（第 7-9 章）

第四部分：共享、集思与展望篇（第 10 章）

作为开篇的第一部分，除了本章介绍我们的国家社会科学基金项目的起步、前行并提供一个纵览之外，还有第 2 章《以发展综合认知能力为目标的外语教育评价——以超越 - 创新为取向的第六代评价》。这一章指出，自 20 世纪 80 年代以来，外语教育一直以培养交际能力为目标，与之相适应的语言测试中则将语言运用的准确性和得体性作为基本要求，然而我国外语教育却始终陷于“费时低效”的困境，因此该章从理论与实践两方面对“以培养交际能力为目标”的外语教育及其评价提出了时代的质疑，并在此基础上提出了以发展综合认知能力为目标的外语教育，进而提出了用“以超越 - 创新为取向的第六代评价”来推进“以发展综合认知能力为目标”的外语教育的主张。

第二部分是行动、反思与探究篇，分为 4 章。这 4 章从不同方面见证了我们在探索和发展综合认知能力方面所作的努力。

第 3 章是《发挥读写协同效应，提高思辨能力——英语专业学生综合认知能力发展探究》。本章首先明确了思辨能力的构成，包括阐释、分析、评价、推理及创造力等五个方面。然后通过对阅读与写作的协同效应的探讨，指出将阅读与写作有机地融合是发展英语专业学生思辨能力的一个重要途径。阅读与写作是英语专业学生语言技能训练的两个重要途径，分别代表着获取和表达两个不同指向的认知活动。该研究试图在阅读教学过程中引导学生通过阐释、分析、评价、推理等认知活动探究作者的思想与观点，然后通过写作任务的设计引导他们与作者形成模拟双向交流，在与作者的模拟对话中形成并表达自己的思想或观点，或通过发挥想象力与创造力，进行再创作。在这个协同过程中，学生与作者进行对话，积极开展各项思辨活动，以提高自身的思辨能力。

第 4 章题为“在批评识读中发展综合认知能力”。本章从批评识读（critical literacy）角度引导学生思考、探索童话文本背后隐藏的意识形态，以及这些意识形态如何构建特定的世界、文化与身份，洞察文本如

何对读者进行定位,并设法通过反文本写作的方式对抗文本的意识操纵,关注文本中被消声的他者,实现综合认知能力中语言与思维、感知之间的双向转换和创新联动。教学实践表明,学生对童话文本具有初步的批评能力,反文本写作中意识形态的发掘、解构则按照原有意识形态的接受程度的不同而难度不同。

第5章是《论辩式话题写作中立论的批判性思维路径分析——反思大学英语教学实践对学生综合认知能力的培养》。本章首先指出,大学英语教学目标重新定位的学术讨论无疑促进了人们对外语教学与认知能力培养之间关系的兴趣。为了回应确立发展学生综合认知能力为外语教学总目标这一具有时代精神的呼唤,我们以论辩式话题写作教学为诱发机制,引导学生在批判性思维能力与语言能力之间做出一定的协调发展努力。本研究对以下两个问题的探讨,即:(1)我们如何认识学生的综合认知能力在大学英语学习中的实际体现?(2)大学英语教学机构性话语对我们确立综合认知能力发展的外语教学总目标有何裨益?不仅从实践者的角度展示大学英语教学目标转向综合认知能力的前景和困境,而且也有益于同行们共同反思大学英语教学实践对学生综合认知能力的培养,思考在中国高等教育体制内寻求自身学科地位的诉求。

第6章记述了“英语教学中的综合认知能力发展探究——探索话语分析的个案研究”。这一章所呈现的个案研究突显了用英语开设的研究性学习课程的特色在于将发展大学生的综合认知能力作为目标,并把探索性任务作为实现这一目标的主要方式。以此为出发点,该章通过探索话语分析描述和解释了学生在探索中完成的课程报告,并以“探索性话语成分集合”为分析框架,探析了学生在研究性学习中的探索行为的特征和规律。

第三部分为分析、深思与建构篇。这一部分的三个篇章分别从不同角度分析了大学生在不同方面的综合认知能力的表现方式。

第7章是《英语专业学生跨语言信息检索行为的综合认知能力分析》。这一章以信息时代的英语学习为着眼点,提出了跨语言信息检索是当前信息时代英语专业学生开阔视野、获取信息、促进自身语言学习的重要途径,但是由于该领域本身的跨学科性、现行外语教育目标视野的束缚等因素,跨语言信息检索仍未进入国内外英语教学研究主流学者的视野。该章以118名英语专业学生的跨语言信息检索过程记录为基本语料,从

综合认知能力的视角对检索起点的选择进行归类和分析,进而探讨感知、思维、语言、记忆等单项认知能力及其综合互动在跨语言信息检索过程中的作用及影响。研究表明:(1)与学习能力、交际能力和研究能力相同,信息检索能力也属于综合认知能力的功能性构成;(2)综合认知能力的发挥水平影响跨语言信息检索的过程与结果,感知、思维、语言、记忆等因素在跨语言信息检索过程中错综交织,在相互作用中综合影响最终检索结果的质量;(3)跨语言信息检索过程是探索未知世界的问题求解的过程,在这一过程中语言始终很难与感知、思维、记忆等因素完全剥离,而语言能力又因这些单项认知能力的支持而获得表述的资源与发展的动力。

第8章为《花园幽径句的认知加工模型探析》。在该章中首先指出,语言的临时歧义现象近来受到很大关注,花园幽径句更是学者研究的热点,然后介绍了在这一热点问题上的综合认知能力研究:通过对中国英语学习者进行访谈,探索解读主体在解读花园幽径句过程中的综合认知能力,构建了花园幽径句的认知加工模型。解读成功者需要有效地调动语言能力、感知能力、记忆能力和思维能力等各项认知能力,而解读失败者在决策判断、选择性注意能力等方面存在不足。

第9章为《英语专业学生掌握最小对立体的认知路径分析——语言学概念学习中的综合认知能力表现》的研究,以大学生的产出性语料为依据,探析了他们的综合认知方式与路径。为探究大学生对语言学基本概念的掌握情况,收集了163名英语专业本科大三学生写出的跟meet构成最小对立体(minimal pair)的单词,然后通过这些单词分析他们的认知路径,进而解释了他们的综合认知能力表现。其结果表明,已掌握最小对立体概念的学生采用了五种不同的认知途径来实现目标,而未掌握这一概念的学生则从音素类型、音素对应、词法、构词、搭配等方面偏离了对最小对立体的正确认知。最后还针对研究中发现的问题在改进语言学概念教学方面提出了三项建议。

第四部分是共享、集思与展望篇。这是为了开启新探索的收篇之作。在这一部分仅有的第10章《在共享中通过集思广益深化综合认知能力研究》在回顾整个研究过程的基础上,对后续的进一步的纵深研究作了展望,以激励我们自己在英语教学的奉献、求真与变革之路上加速前行。

## 参考文献

- Hymes, D. H. 1972. On Communicative Competence [A]. In: J. B. Pride and J. Holmes (eds.), *Sociolinguistics: Selected Readings* [C]. Harmondsworth: Penguin. 269-293.
- Richards, Jack C. & Theodore S. Rodgers. 2001. *Approaches and Methods in Language Teaching*, 2nd ed. [M]. Cambridge: Cambridge University Press.